

Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi, moottoriajoneuvojen päästöjen aiheuttaman ilman pilaantumisen estämiseksi toteutettavia toimenpiteitä koskevan neuvoston direktiivin 70/220/ETY muuttamisesta

(2000/C 365 E/23)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

KOM(2000) 487 lopull. — 2000/0211(COD)

(Komission esittämä 6 syyskuuta 2000)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO,
jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 95 artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

ottavat huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Moottoriajoneuvojen päästöjen aiheuttaman ilman pilaantumisen estämiseksi toteutettavia toimenpiteitä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 20 päivänä maaliskuuta 1970 annettu neuvoston direktiivi 70/220/ETY ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 1999/102/EY ⁽²⁾, on yksi moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen tyyppihyväksyntää koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 6 päivänä helmikuuta 1970 annetussa neuvoston direktiivissä 70/156/ETY ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 98/91/EY ⁽⁴⁾, säädetyn tyyppihyväksyntämenettelyn mukaisista erityisdirektiiveistä.
- (2) Direktiivissä 70/220/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 98/69/EY ⁽⁵⁾, otetaan käyttöön hiilimonoksidin ja hiilivetyjen erityiset päästörajat sekä uusi testi näiden päästöjen mittaamiseksi alhaisissa lämpötiloissa, jotta voitaisiin mukauttaa M₁ luokkaan ja N₁-luokan I-alaluokkaan kuuluvien ottomoottorilla varustettujen ajoneuvojen päästöjen vähentämisjärjestelmien toiminta käytännössä toteutui ilman lämpötilaolosuhteisiin.
- (3) Komissio on määritellyt N₁-luokan II- ja III-alaluokkaan kuuluville ottomoottorilla varustetuille ajoneuvoille tarkoituksenmukaiset alhaisen lämpötilan päästörajat. Nyt on myös syytä laajentaa alhaisen lämpötilan testin soveltamisalaa siten, että siihen sisällytetään myös sen ulkopuolelle aikaisemmin jätetyt useammalle kuin kuudelle matkustajalle suunnitellut M₁-luokan ottomoottorilla varustetut ajoneuvot sekä sellaiset M₁-luokan ottomoottorilla varustetut ajoneuvot, joiden enimmäismassa on suurempi kuin 2 500 kilogrammaa.

(4) Päästöjen ominaisuuksien vuoksi on aiheellista vapauttaa alhaisen lämpötilan testistä sellaiset ottomoottorilla varustetut ajoneuvot, jotka toimivat ainoastaan kaasumaisella polttoaineella (neste- tai maakaasulla). Ajoneuvoja, joihin on asennettu bensiinijärjestelmä ainoastaan hätätapauksia tai käynnistystä varten ja joiden bensiinisäiliöön mahtuu enintään 15 litraa bensiiniä, olisi pidettävä ajoneuvoina, jotka voivat käyttää polttoaineena ainoastaan kaasumaista polttoainetta.

(5) On aiheellista yhdenmukaistaa alhaisen lämpötilan päästöjä koskeva testi tavanomaisen lämpötilan päästöjä koskevan testin kanssa. Sen vuoksi alhaisen lämpötilan testi rajoitetaan koskemaan M- ja N-luokan ajoneuvoja, joiden enimmäismassa on enintään 3 500 kilogrammaa.

(6) Direktiivi 70/220/ETY olisi muutettava vastaavasti,

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiivin 70/220/ETY liitteet I ja VII tämän direktiivin liitteen mukaisesti.

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään (30 päivänä kesäkuuta 2001). Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitettua kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

3 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan (kolmantena) päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

⁽¹⁾ EYVL L 76, 6.4.1970, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 334, 28.12.1999, s. 43.

⁽³⁾ EYVL L 42, 23.2.1970, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L 11, 16.1.1999, s. 25.

⁽⁵⁾ EYVL 350, 28.12.1998, s. 1.

LIITE

MUUTOKSET DIREKTIIVIN 70/220/ETY LIITTEeseen I

1. Muutetaan 5.3.5 kohta seuraavasti:

Poistetaan alaviite (1).

2. Korvataan 5.3.5.1 kohta seuraavasti:

"5.3.5.1 Tämä testi on tehtävä kaikille M1- ja N1-luokan ottomootorilla varustetuille ajoneuvoille lukuun ottamatta ainoastaan kaasumaisella polttoaineella (neste- tai maakaasulla) toimivia ajoneuvoja. Ajoneuvoja, jotka voivat käyttää polttoaineena sekä bensiiniä että kaasumaista polttoainetta, mutta joiden bensiinijärjestelmä on asennettu ainoastaan hätätapauksia tai käynnistystä varten ja joiden bensiinisäiliöön mahtuu enintään 15 litraa bensiiniä, pidetään tyyppin VI testin osalta ajoneuvoina, jotka voivat käyttää polttoaineena ainoastaan kaasumaista polttoainetta.

Sekä bensiinillä että joko nestekaasulla tai maakaasulla toimivat ajoneuvot testataan tyyppin VI testissä ainoastaan bensiinikäyttöisinä.

Tätä kohtaa sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2002 M₁ ja N₁-luokan I-alaluokan ajoneuvojen uusiin tyyppeihin lukuun ottamatta useammalle kuin kuudelle matkustajalle suunniteltuja ajoneuvoja sekä ajoneuvoja, joiden enimmäismassa on suurempi kuin 2 500 kg.

Tätä kohtaa sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2003 N₁-luokan II- ja III-alaluokan ajoneuvojen uusiin tyyppeihin ja useammalle kuin kuudelle matkustajalle suunniteltuihin ajoneuvoihin, sekä ajoneuvoihin, joiden enimmäismassa on suurempi kuin 2 500 kg."

3. Korvataan 5.3.5.2. kohdan taulukko seuraavalla taulukolla:

Testilämpötila 266 K (-7 °C)			
Luokka	Alaluokka	Hiilimonoksidin massa (CO) L ₁ (g/km)	Hiilivetyjen massa (HC) L ₂ (g/km)
M ₁ ⁽¹⁾	—	15	1,8
N ₁	I	15	1,8
	II	27	3,2
	III	34	4,0

⁽¹⁾ Lukuun ottamatta useammalle kuin kuudelle matkustajalle suunniteltuja ajoneuvoja sekä ajoneuvoja, joiden enimmäismassa on suurempi kuin 2 500 kg.

⁽²⁾ Sekä alaviitteessä 1 tarkoitettut M₁-luokan ajoneuvot.

MUUTOKSET DIREKTIIVIN 70/220/ETY LIITTEeseen VII

4. Muutetaan 1 kohdan ensimmäinen virke seuraavasti:

"1. Tätä liitettä sovelletaan ainoastaan liitteessä I olevassa 5.3.5 kohdassa määriteltyihin ottomootorilla varustettuihin ajoneuvoihin."

5. Muutetaan 2.1.1 kohdan ensimmäinen virke seuraavasti:

"2.1.1 Tämä luku koskee liitteessä I olevassa 5.3.5 kohdassa määriteltyjen ottomootorilla varustettujen ajoneuvojen alhaisen lämpötilan pakokaasupäästötestejä varten tarvittavia laitteita."

6. Poistetaan 4.3.3 kohdasta alaviite (1).